



«La Universidad Andina ha tenido una vocación editorial desde su fundación»

ENTREVISTA A ANNAMARI DE PIÉROLA

POR SOFÍA TINAJERO ROMERO

En el corredor del pasillo que une el edificio Mariscal Sucre con el Manuela Sáenz siempre se ve una luz encendida. El equipo de la Jefatura de Publicaciones de la UASB-E trabaja con empeño. Los textos, la corrección de estilo, la diagramación, el diseño de portadas y las tareas planificadas constan en un gran pizarrón en la oficina de Annamari de Piérola, líder de este equipo.

Hija de un magistrado del Tribunal Andino, Annamari de Piérola culminó sus estudios en Ciencias de la Educación con especialización en Letras y Castellano en la PUCE. Antes de ingresar al mundo editorial, cursó una maestría en la Universidad de Georgetown y trabajó en una empresa ecuatoriana de *software* lingüístico, que desarrolló el primer corrector ortográfico, diccionario de sinónimos y antónimos, conjugador y motor de cortes de palabras por sílabas al final de las líneas en idioma español de Microsoft.

Posteriormente, ingresó a Editorial Santillana, donde permaneció durante 17 años. Primero estuvo en el área de textos educativos y, luego, como gerente editorial de Prisa Ediciones, que englobaba los sellos Alfaguara, Aguilar, Taurus, Punto de Lectura, Suma de Letras, Altea y Alfaguara Infantil y Juvenil. Editó cerca de 200 libros de ficción y no ficción, con énfasis en literatura infantil y juvenil, que tuvo un *boom* en la década de 2010. Paralelamente, se graduó de la maestría en Literatura Española e Hispanoamericana de la Universidad de Barcelona. Desde hace tres años dirige la Jefatura de Publicaciones de la Universidad Andina Simón Bolívar, equipo que estuvo a cargo de Quinche Ortiz hasta 2018.

¿Qué reto representó para ti asumir la edición de los libros de la UASB-E?

Yo venía de una editorial en la que habíamos hecho enormes esfuerzos para que los libros de autores ecuatorianos no tuvieran únicamente un tiraje, y ello se había logrado mediante la estrategia de colocarlos en el catálogo para estudiantes de bachillerato. Así pudimos reimprimirlos hasta dos veces al año y las obras llegaron a un público joven a nivel nacional.

En la UASB-E la situación es diferente, pues los libros académicos están dirigidos a un público especializado, principalmente estudiantes universitarios, docentes e investigadores. Por ello, los tirajes son pequeños —entre 300 y 500 ejemplares habitualmente— y la difusión tiene mayor complejidad, dado que es muy difícil colocar los textos académicos en las librerías comerciales. Lo mismo sucede con la edición. Se requiere de correctores expertos en edición académica, que estén capacitados en la revisión del aparato crítico en el sistema de citación que utiliza la Universidad. Adicionalmente, en la Jefatura de Publicaciones de la Andina, el volumen de trabajo es muy grande y tenemos la satisfacción de haber publicado, desde 2018 hasta diciembre de 2021, 259 títulos y 59 números de las siete revistas que mantiene activas la institución.



Los libros académicos están dirigidos a un público especializado, principalmente estudiantes universitarios, docentes e investigadores. ”

Por su parte, el mundo de las revistas académicas ha experimentado cambios en los últimos años. Hoy en día, el reto es incursionar en las bases de datos de acceso abierto de mayor alcance con el fin de que las investigaciones generen debate más allá de nuestras fronteras.

¿Qué representa editar libros científicos en humanidades en una sociedad que se inclina poco hacia este ámbito?

La producción de textos académicos es una labor fundamental de una universidad, pues permite que el conocimiento generado a través de las investigaciones sea accesible a la sociedad. Al ser —como ya se mencionó— los libros académicos muy especializados, en general resulta difícil que sean publicados por los grandes sellos editoriales y la manera habitual de que vean la luz es mediante la edición universitaria.



El requisito fundamental de nuestras publicaciones es la calidad científica, el cuidado de la edición y que mantengan el nivel de excelencia nacional e internacional de la UASB-E. ”

¿Cuál es el concepto editorial que imprimen en la Jefatura de Publicaciones en la UASB-E?

La Andina ha tenido una vocación editorial desde su fundación. Es así que en casi 30 años ha publicado 1100 libros y 228 números de revistas, y se ha constituido en la universidad ecuatoriana que más publica.

Se editan las investigaciones de los docentes, todas las tesis de doctorado y las mejores tesis de maestría de los estudiantes. Según su temática y el área académica a la que pertenecen, las obras están agrupadas en 12 series y siete colecciones. Las más recientes son la serie Educación y la colección Historia Social de la Comunicación en el Ecuador.

El requisito fundamental de nuestras publicaciones es la calidad científica, el cuidado de la edición y que mantengan el nivel de excelencia nacional e internacional de la UASB-E. Durante la pandemia, se ha logrado sostener el ritmo y la calidad de las publicaciones gracias al trabajo del equipo de la Jefatura y el apoyo de las autoridades.

Las fases más complicadas han sido la difusión y la comercialización. Si bien la tecnología nos ha ayudado mucho y hemos podido hacer presentaciones virtuales —que tienen ventajas, como la asistencia de personas que



se encuentran en otras ciudades y países—; desgraciadamente también tienen limitaciones, como la imposibilidad de adquirir el libro en ese momento y pedirle una dedicatoria al autor o autora.

¿Cuál es el rol editorial de una universidad de cara hacia la sociedad?

Como ya se dijo, la principal misión del editor académico es contribuir a la divulgación de la producción académica y científica generada en la universidad, como centro de investigación. Uno de los objetivos actuales de la UASB-E es la difusión internacional del conocimiento generado a través de las investigaciones de nuestros docentes, de modo que sean analizadas y debatidas en otros países. Para ello estamos trabajando en incrementar las coediciones con destacadas editoriales extranjeras.

Existen la serie Magíster y la revista *Resistencia*. ¿Es la UASB-E también una universidad que alienta a los estudiantes a publicar?

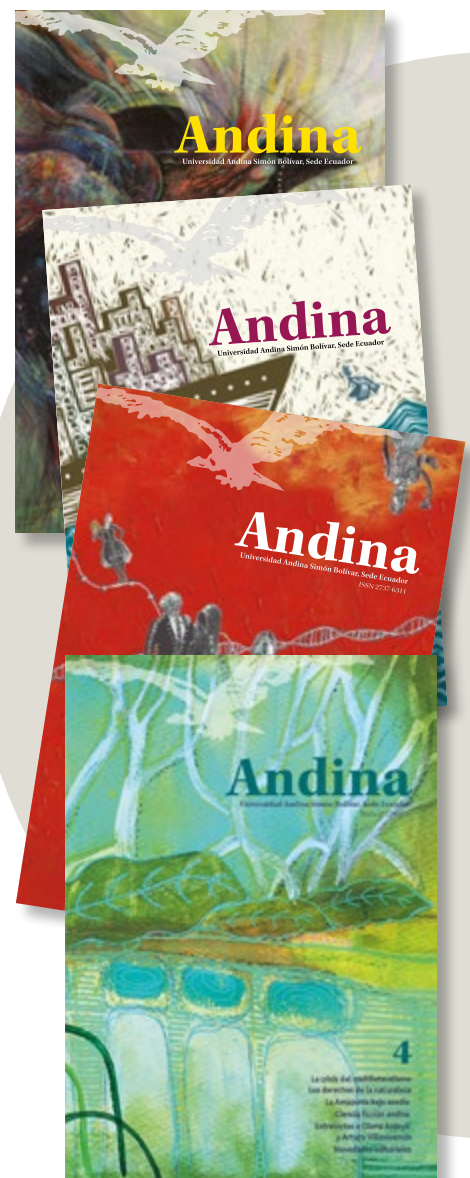
En efecto, la UASB-E estimula las investigaciones de los estudiantes, tanto en los trabajos de titulación como en artículos de revistas. La serie Magíster tiene más de 300 títulos publicados en 22 años y la revista *Resistencia*, que se publica anualmente, está a cargo de los estudiantes bajo la guía de la Jefatura de Publicaciones.

También estamos caminando hacia la indexación de las revistas en la UASB-E. ¿Cómo es ese proceso?

La UASB-E cuenta con siete revistas académicas en activo. Hace tres años iniciamos un proceso encaminado a impulsar estrategias para promover su posicionamiento. El más importante es la indexación, es decir, postular las revistas a bases de datos, índices o repositorios de consulta mundial, como prueba de la alta calidad del contenido de sus artículos, la puntualidad en sus publicaciones, el reconocimiento de los miembros de su comité editorial y el cumplimiento del proceso de revisión de pares ciegos, entre otros indicadores. Se ha hecho un gran trabajo en la periodicidad de las revistas, uno de los requisitos básicos para ingresar a las bases de datos, así como también la endogamia. Al momento, nuestras revistas han sido aceptadas en más de 30 bases —todas de acceso abierto— y estamos a la espera de postulaciones realizadas en 2021, cuyas respuestas se han ralentizado a causa de la pandemia.

Los beneficios de mantener prestigiosas indexaciones es que las revistas adquieren mayor visibilidad mundial, se facilita el acceso a los artículos desde variados sitios de distintos lugares del planeta y se promueve la internacionalización de los autores y autoras, lo cual permite que haya más intercambio y se

“ Uno de los objetivos actuales de la UASB-E es la difusión internacional del conocimiento generado a través de las investigaciones de nuestros docentes, de modo que sean analizadas y debatidas en otros países. ”



pueda tener un mayor índice de citas en otras latitudes. Al encontrarse las producciones de la UASB-E en bases de datos tanto genéricas como especializadas, los artículos podrán ser descargados con mayor frecuencia; de esta manera, las revistas de la Andina estarán en capacidad de generar un debate sobre temas de actualidad.

También hay un importante trabajo en la creación de series y colecciones.

Según la temática de los manuscritos o de acuerdo con el área académica de la que provienen, en ocasiones es favorable que algunos textos se agrupen. Llamamos *series* a las que son abiertas, es decir, tienen un número de títulos que va creciendo, como la serie Gestión, editada por Wilson Araque Jaramillo, que va en el volumen 14, o la serie Derecho y Sociedad, del doctorado en Derecho y editada por Claudia Storini, cuyo volumen 11 acaba de ser publicado. Las colecciones, en cambio, tienen un número finito de volúmenes. La más reciente es Historia social de la comunicación en el Ecuador, editada por Enrique Ayala Mora, que tendrá cuatro tomos.

¿Qué piden las casas editoriales de otros países para poder trabajar con nosotros?

Estamos realizando un trabajo sostenido encaminado a publicar obras en coedición con casas editoriales del extranjero. Uno de los requisitos para aceptar un manuscrito es que el contenido no se enfoque únicamente en lo local, sino que haya algún análisis comparativo entre Ecuador y otros países; al menos, entre Ecuador y la región andina. He ahí un reto para la Universidad.

¿Cómo funcionan las coediciones de la UASB-E?

Desde sus inicios, la Universidad Andina ha tenido la política de asociarse con otras casas editoriales para realizar coediciones de sus obras. Con la Corporación Editora Nacional, por ejemplo, existe una larga trayectoria en este sentido, tanto en libros como en revistas. En general, la Universidad entrega el manuscrito y la coeditora se encarga del proceso editorial, bajo la permanente supervisión de la UASB-E. Esta modalidad de trabajo permite que la Andina pueda publicar una gran cantidad de títulos cada año.

¿Cuáles son los proyectos que te planteas para la Jefatura de Publicaciones?

Un proyecto muy importante es la internacionalización de la Universidad. En ese sentido, se ha avanzado con la publicación de *Neoliberalizando la naturaleza*, de Arturo Villavicencio, coeditado con Siglo XXI de España; *Espacios de capital y territorios de resistencia: Miradas críticas desde la geografía y*

“Según la temática de los manuscritos o de acuerdo con el área académica de la que provienen, en ocasiones es favorable que algunos textos se agrupen en series y colecciones.”



el vivir saludable, coordinado por Jaime Breilh Paz y Miño y Efraín León Hernández, coeditado con la UNAM y Abya-Yala; *Revoluciones en la historia de América Latina*, editado por Enrique Ayala Mora, que se publicará próximamente en coedición con Editorial Planeta de Colombia; y *Miradas constitucionales a medio siglo de integración andina*, editado por César Montaña Galarza y Claudia Storini, que se publicará en coedición con Tirant lo Blanch de Colombia.

También estamos trabajando para consolidar el proyecto de publicaciones en acceso abierto en el repositorio institucional que iniciamos en abril de 2020, cuando la biblioteca y la librería universitaria se vieron obligadas a cerrar a causa de la pandemia y se imposibilitó el acceso a nuestro fondo editorial. En un año y medio subimos al repositorio cerca de 200 títulos que se pueden descargar sin costo, lo cual permite que las investigaciones de la UASB-E lleguen a más lectores.

Además, se está dando impulso a la difusión de las publicaciones mediante una variedad de catálogos y distintos recursos en el portal institucional y las redes sociales de la institución. Adicionalmente, se tenía prevista la reapertura de la librería universitaria para abril de 2020, pero llegó la pandemia y se tuvo que postergar. Esperamos que pronto podamos recibir en la remodelada librería a los interesados en el fondo editorial de la Andina.

“**Estamos trabajando para consolidar el proyecto de publicaciones en acceso abierto en el repositorio institucional.**”

En cuanto a las revistas académicas, en los próximos años continuaremos fortaleciendo su presencia en diversos tipos de canales de acceso abierto. En un mundo con exceso de información, la presencia de una revista en múltiples tipos de bases de datos —desde genéricas hasta especializadas— garantiza una alta exposición de las investigaciones publicadas, de sus autores y de los temas de los que se habla en nuestra región.

Asimismo, la UASB-E ha buscado estar presente en las ferias de libros.

La Andina ha participado en ferias de libros —principalmente las de Quito y Guayaquil, así como de algunas universidades—, pues estas constituyen la vitrina más importante de difusión de la producción de las obras y permiten llegar a un público más amplio y destacar la importancia del libro en un contexto en el cual los constantes cambios tecnológicos amplían la distancia entre el lector y el libro. El sector editorial ya estaba muy golpeado desde antes de la crisis sanitaria y con esta la situación empeoró notablemente. Confiamos en que este año se



“

La Andina se ha esforzado mucho durante la pandemia para mantenerse en pie y seguir publicando.”

pueda regresar a la normalidad en las actividades presenciales, para que la producción de la UASB-E se pueda visibilizar con mayor fuerza.

En diciembre del año pasado, cinco publicaciones de la UASB-E recibieron reconocimiento en los Premios Municipales para las Artes y las Ciencias. ¿Qué elementos se conjugan para este resultado?

La Andina se ha esforzado mucho durante la pandemia para mantenerse en pie y seguir publicando. Se ha dado apoyo a los investigadores, muchos de los cuales incrementaron el tiempo dedicado a su labor durante el período de encierro. Hubo meses en que la Jefatura recibió un significativo incremento de manuscritos, por lo cual los últimos dos años han sido una temporada de mucho trabajo.

Estamos muy complacidos con los resultados obtenidos en los Premios Municipales de 2021. Representan un reconocimiento al trabajo compartido entre la investigación de los docentes y la gestión editorial de la Universidad, e implican que nuestro trabajo no es solo valorado por la comunidad académica, sino también por la sociedad civil. Estos galardones reafirman, en nuestros 30 años de vida institucional, que las investigaciones, análisis y reflexiones académicas de la UASB-E responden a las tendencias del pensamiento actual.

Publicaciones

